



## Contents

<i>Acknowledgements</i>	ix
<i>Modern Indian Theatre: An Introduction by Nandi Bhatia</i>	xi

### HISTORY, HISTORIOGRAPHY, AND THE 'MODERNITY' OF INDIAN THEATRE

Towards a Genealogy of Indian Theatre Historiography <i>Rakesh H. Solomon</i>	3
A Historiography of Modern Indian Theatre <i>Ananda Lal</i>	31
Reassembling the Modern: An Indian Theatre Map since Independence <i>Anuradha Kapur</i>	41
The Critique of Western Modernity in Post-Independence India <i>Aparna Bhargava Dharwadker</i>	56

### COLONIAL INFLUENCES, NATIONALIST SELF-EXPRESSION

Different Shakespeares: The Bard in Colonial/ Postcolonial India <i>Jyotsna Singh</i>	77
---------------------------------------------------------------------------------------------	----

The Nation Staged: Nationalist Discourse in Late 19th Century Bengali Theatre <i>Sudipto Chatterjee</i>	97
Popular Theatre and the Rise of Nationalism in South India <i>S. Theodore Baskaran</i>	132
The Indian People's Theatre Association: A Preliminary Sketch of the Movement and the Organization 1942-47 <i>Malini Bhattacharya</i>	158

### INTERROGATING THE NATION FROM THE MARGINS

The Politics of Translating Indian Dalit Drama with Special Reference to <i>Bali Adugal</i> (Scapegoats) <i>S. Armstrong</i>	185
Retreating into Tribal Mansions: Race and Religion in Plays Written by Parsi Zoroastrians in India <i>Nilufer E. Bharucha</i>	200
In Search of Women in History of Marathi Theatre, 1843 to 1933 <i>Neera Adarkar</i>	219
Reform and Revival: The Devadasi and Her Dance <i>Amrit Srinivasan</i>	233
'I Am a Hindu': Assertions and Queries <i>Vasudha Dalmia</i>	261

### RETHINKING THE RURAL/URBAN AND FOLK/CLASSICAL BINARIES IN POST-INDEPENDENCE INDIA

In Defence of the 'Theatre of Roots' <i>Suresh Awasthi</i>	295
Enacting the Life of Rama: Classical Traditions in Contemporary Religious Folk Theatre of Northern India <i>Lothar Lutze</i>	312

## LANGUAGE, MYTH, AND MEDIA

Reconstruction of Legend in Contemporary Panjabi Drama in India <i>Pankaj K. Singh</i>	327
Indian Drama in English: Transcreation and the Indigenous Performance Tradition <i>Christopher Balme</i>	344
Neo-Sanskritic and Naturalistic Hindi Drama <i>Diana Dimitrova</i>	364
Panjabi Drama and Theater <i>Atamjit Singh</i>	392
Encounter of the Performing Arts and Modern Mass Media <i>J.C. Mathur</i>	406
Drama on Television <i>Kirti Jain</i>	417

## STATEMENTS

A Bill to Empower the Government to Prohibit Certain Dramatic Performances	427
The Stage <i>Rabindranath Tagore</i>	431
Proscenium-arch Stage <i>Satya Prasad Barua</i>	435
National Theatre <i>Bellary Raghava</i>	444
A National Theatre Wanted: A Non-Commercial Theatre <i>Baldoon Dhingra</i>	447
Towards a National Theatre <i>Kamaladevi Chattopadhyay</i>	451
Organisational Principles <i>Indian People's Theatre Association</i>	457

In Search of Form <i>Utpal Dutt</i>	462
Contemporary Indian Theatre and its Relevance <i>Mahesh Dattani</i>	469
<i>Sources</i>	473
<i>Copyright Statement</i>	477
<i>Notes on Contributors</i>	481